

Souvenirs autour d'une photo

Nguyễn Văn Hiếu



Classe 6eM2, année scolaire 1952-53

La sensation de retrouver face à face avec un ancien copain de classe après cinquante ans ne peut pas exactement se décrire... Il faut être présent pour sentir cette électricité qui excite le cœur et la mémoire et nous ramène vers le bon vieux temps.

Récemment, avec Lê Ngọc An (Denver, Colorado) et Trần Cẩm Huỳnh (Orange County, California), nous avons rendu visite à Nguyễn Lạc Thọ, Phạm Thanh Liêm, Đan Hoài Lan. Puis Nguyễn Quang Giao (Redondo Beach, California) était venu me voir avant mon départ.

Dans la photo de la classe 6eM2, Trần Cẩm Huỳnh (un des meilleurs athlètes en saut en hauteur, footballeur et bagarreur...) était debout au 4ème rang avec Vinh Hy, Lyky Lucien, Nguyễn Trung Hiếu, Lê My (ancien pilote F5 avant 1975, peut-être à Phoenix, Arizona, en ce moment), Santi Yvon (son père était propriétaire du cinéma Bonard à Saigon et la piscine Ngọc Thuy à Thu Duc. Ses grimaces m'amusaient beaucoup mais me causaient également pas mal d'ennuis quand j'éclatais de rire et me faisais expulser de la classe par le prof), Dinh Tuấn, Jean Claude Gressier... et deux dont j'ai oublié le nom.

Au 3ème rang, il y a deux gars dont je ne rappelle pas le nom à côté de Phan Thanh Vân (son oncle était le Commandant Lôc, chargé de la Préparation Militaire Scolaire dans les années 1955-58), Trần Quan An (un des plus gentils de la classe, qui avait beaucoup souffert après 1975, ayant passé une dizaine d'années en camp de concentration), Cao Van Hoang qui était toujours à côté de Lê Tân Trinh (Ông Già) et Lâm Kim Quang (vivant quelque part en Allemagne), et moi, Nguyễn Văn Hiếu, à côté de Tôn Quang Quy (le frère de Thọ Mập, maintenant à la retraite à Fremont, California, avec la passion du Koi et du Bonsai), Tạ Minh Quang (médecin à la retraite à St-Girons, France, amateur de cyclisme, pédalant une centaine

de kilomètres par jour) et Nguyễn Quang Giao (médecin à la retraite à Redondo Beach, California, golfeur et joueur de tennis tous les jours de la semaine excepté le dimanche).

Au 2ème rang, il y a trois gars dont je ne me rappelle pas le nom. Pour le reste, il est facile de raconter leurs exploits comme Claude Foux (le taquineur ou *trouble maker*), Trần Du Phuc (membre du "Club des Plus Gentils de la classe"), Lê Ngọc An (qui voulait se battre au "corps à corps" avec les moniteurs d'éducation physique Bachet et Vananga), Lê Van Mao (professeur à Montréal, Canada, fils de Maître Lê Van Mao, avocat à Saigon), Pham Tân Binh (fils du Proviseur du Lycée Pétrus Ky Pham Van Côn, habitant maintenant la Cité des Sorcières, Winston-Salem, North Carolina), Lê Huu Phuc et Vo Anh René (consultant pour Tremplin France-Asie à Tourville, France).

Au premier rang, à côté d'un gars, je reconnais Nguyễn Tân Lộc Gérard (fils de médecin et médecin lui-même, très gentil), Ly Công Vinh (étudiant en France, se retrouvant après 1975 à Houston, Texas, marié et père deux enfants, décédé en 1993), notre professeur d'Histoire-Géographie, M. Petit Colin, Mai Vi Phuc (quelque part en Allemagne, ancien footballeur de la classe de 6ème), Lê Quan Tâm, Lê Dinh Chinh (élève très brillant de la classe), et enfin Le petit Tuân (le plus tapageur de la classe, pourtant le plus petit de la classe aussi).

Après bien des années, ma famille a réussi à sortir du Viêt-Nam et à me remettre ces photos de Chasseloup-Laubat / Jean-Jacques-Rousseau qui me rappellent l'âge de l'adolescence, la beauté de l'enfance, l'absence de jalousie, de haine, de soucis... C'est l'âge béni pour moi. Avec Nguyễn Quang Giao, Lê Ngọc An, Trần Cẩm Huỳnh, Ly Công Vinh, Pham Tân Binh, Trần Quan An, Cao Van Hoang, Ta Minh Quang, Lê Van Mao, Vo Anh René... nous nous racontons des histoires de notre enfance, nous nous vantons nos exploits, nous échangeons nos souvenirs, et nous disons sans le dire que nous nous aimions bien tels que nous l'étions...

1955-56 était la première année scolaire où notre Lycée CL/JJR accueillait un grand nombre de nouveaux élèves transférés du Lycée Albert-Sarrault du Viêt-Nam du Nord.

C'était une année pleine d'émois et d'aventures pour les petits gosses de notre âge, avec l'arrivée des réfugiés du Nord, l'importation soudaine de la culture "tonkinoise" tout à fait étrangère pour nous, à l'exception de Lê Dinh Chinh, Nguyễn Quang Giao, Nguyễn Thê Huyền, Dinh Tuân... anciens Tonkinois.

Notre classe de 3eM4, sous son apparence uniforme, était en fait composée de plusieurs groupes: les studieux du Nord, tels que Vu Huu Quang, Hoang Ba Uoc Gioanh, Thân Trong Minh Khanh, Lê Dinh Thuân... les sérieux du Sud, comme Nguyễn Thê Lac, Trần Van Minh, Trần Michel, Jean Pham, Lâm Van Tong, Lâm Hoang Thang, Lâm Kim Quang... et les durs de la classe, comme Trần Tuân Kiêt Rosenthal, Lâm My, Hoang Van Kim, Truong Cao Hiên... L'insouciance de l'adolescence nous aidait à oublier très vite les différences et l'hostilité entre les groupes dès la fin de l'année scolaire.

Après 1975, je faisais partie de la deuxième vague de réfugiés - du Sud cette fois - vingt ans après l'expérience de nos copains d'Albert Sarrault. C'était en ce moment que les images de mes amis de la classe de 3ème revenaient vivement à ma mémoire, quand je me trouvais en face de la même incertitude lorsque je devais affronter une nouvelle vie dans un pays étranger.

Cinquante ans après, en 2005, nous sommes tous dispersés aux quatre coins du monde, je suis certain que tous mes copains meurent d'envie de pouvoir passer quelques jours ensemble pour se mettre au courant de ce qui s'était passé depuis que nous avons quitté le Lycée.

Maintenant je vais essayer de mettre ma mémoire au travail pour identifier ce groupe qui occupait une très grande place dans mon cœur:



Classe 3eM4, année scolaire 1955-56

De gauche à droite :

1^{er} rang : (1) Doan, (2) Lâm Kim Quang (à Hamburg, Allemagne), (3) Vu Van Khôi, (4) Mme Khiêm, (5) Hoàng Ba Uoc Gioanh, (6) Nguyễn Ba Hung, (7) Vu Huu Quang, Alberta, Canada).

2ème rang : (1) Hồ Tích Duc, (2) ... Doan, (3) Trần Qui Jean Pierre, (4) Lê Van Tong (petit mais dur), (5) Lâm Hoàng Thông, le "skeleton" (décédé), (6) Lê Trung Lập, (7) Phạm Huu Lê, (8) Thân Trọng Minh Khanh (très gentil et sage).

3ème rang : (1) Trần Văn Minh (2) Hoàng Văn Kim (dans l'Armée de l'Air de la République du Viêt-Nam, décédé), (3) Trương Cao Hiệp, (4) Trần Michel devenu Dr. Trần Minh Sơn, (5) Lương Thế Bình, frère du professeur de dessin Lương Thế Hiên, (6) Nguyễn Văn Đông, (7) Trần Văn Thu, (8) Lê Đình Thuận, Médecin Commandant des Parachutistes, resté à Saigon après des années en prison.

Les deux derniers rangs : (1) Trần Tuấn Kiệt Rosenthal, Paris, à la retraite après des années avec IBM, ancien Scout de France, (2) Lê My, ancien pilote F-5, quelque part en Arizona, USA, (3) Tôn Quang Thọ ou Thọ Mập, Fremont, Californie, (4) Nguyễn Thế Lạc, Toronto, Canada, (5) Roger Vong, (7) Jean Phạm, (8) Phạm Lâm Tung, (10) Nguyễn Văn Hiều, "l'homme à la mémoire limitée".

O temps, suspends ton vol!

Mes chers amis, où que vous soyez en ce moment, observez quelques minutes de silence à la mémoire de nos amis déjà retournés dans la Maison de Dieu: Hoàng Văn Kim, Lâm Hoàng Thông, Lý Công Vinh, Nguyễn Minh Đức, Nguyễn Mậu Yên Canh, Lê Hồng Thanh et d'autres encore que nous ne connaissons pas. Qu'ils reposent en paix.

Nguyễn Văn Hiếu (promo 1959)